

# Num

## Chapter 34

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לְאֹמֶר:  
اور-بولہ اور-بہوواہ سے موسیٰ کو  
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

کہا، سے موسیٰ نے رب

2 זָוָה חֶמְדָּה אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֹמַרְתָּ אֲלֵהֶם  
حکم-دے کو بنی اسرائیل اور-کہ ان-سے  
H0853 H6680 H0413 H0559 H3478

זֹאת הָאָרֶץ אֲשֶׁר جُوּ אֶת-הָאָרֶץ  
یہ زمین جو ملے-گی تمہیں بطور-میراث سرزمین کنعان  
H2063 H0776 H5307 H0776 H1367

گی: ہوں یہ سرحدیں کی اُس تو گا دوں میں میراث تمہیں میں جو گے ہو داخل میں ملک اُس تم جب کہ بتانا کو اسرائیلیوں

3 וְהָיָה לְכֶם פְּאֵת-נֹגֵב מִמִּדְבַּר-צֶן  
اور-ہو-گا تمہاری کنارہ جنوب سے-بیابان صین-کے  
H1961 H6285 H5045 H6790

נֹגֵב מִקְצֵה יָם-הַמֶּלַח קְדֻמָּה:  
جنوب سے-سرے سمندر نمک-کے مشرق-میں  
H5045 H3220 H4417

ان پھر گی، ہو شروع سے ساحل جنوبی کے مُردار بحیرہ وہ میں مشرق گی۔ چلے ساتھ ساتھ کے سرحد کی ادوم میں صین دشتِ سرحد جنوبی کی اُس  
گی: گزرے طرف کی مغرب کر ہو سے جگہوں

4 וְנֹסַב וְהָיָה لְכֶם הַנֶּבֶל  
اور-موڑے-گی تمہاری سرحد سے-جنوب کو-چڑھائی عقربیم اور-گزرے-گی صینا اور-ہوں-گے  
H5437 H1366 H5045 H4610 H4610 H6790 H1961

וְהָיָה ( ) ( )  
اور-ہوں-گے اس-کے-نکلنے-کی-جگہ سے-جنوب قادس-برنیع-تک اور-نکلے-گی حصر-آدار-تک اور-گزرے-گی  
H1961 H8444 H5045 H6947 H3318 H2692 H6111

سے۔ میں عضمون اور آدار حصر سے میں جنوب کے برنیع قادس سے، میں صین دشت سے، میں جنوب کے عقربیم درہ

5 וְנֹסַב וְהָיָה لְכֶם הַנֶּבֶל  
اور-موڑے-گی سرحد سے-عضمون وادی-تک مصر-کے اور-ہوں-گے اس-کے-نکلنے-کی-جگہ سمندر-پر  
H5437 H1366 H6111 H4714 H1961 H8444 H3220

گی: پہنچے تک روم بحیرہ ساتھ ساتھ کے مصر وادی واقع پر سرحد کی مصر کر مُڑ وہ سے وہاں

6 וְנֹבֵל וְהָיָה לְכֶם הַנֶּבֶל  
اور-سرحد سمندر اور-ہو-گا تمہاری سرحد یہ اور-ہوں-گے اور-ہوں-گے اور-ہوں-گے  
H1366 H3220 H1961 H2088 H1366 H2022 H2023

گا۔ ہو ساحل کا روم بحیرہ سرحد مغربی کی اُس

7 וְהָיָה יְהוָה אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל  
اور-یہ ہو-گی تمہاری سرحد شمال سے سمندر بڑے نشان-لگاؤ اپنے-لیے اور-ہوں-گے اور-ہوں-گے  
H2088 H1961 H1366 H6828 H3220 H8376 H2022 H2023

پہاڑ، بورگی: گزرے طرف کی مشرق کر بو سے جگہوں ان کر لے سے روم بحیرہ سرحد شمالی کی اُس

8	מִזְרַח	הַתְּהָר	תְּתָאוּ	לְבָא	חֲמַת	וְהַיְו	תּוֹצְאָת	הַגְּבֹלָה	צְדָדָה:
	سے-بور	پہاڑ	نشان-لگاؤ	کے-داخلے	حمات	اور-ہوں-گے	نکلے-کی-جگہ	سرحد-کے	صداہ
	H2023	H2022	H8376	H0935	H2574	H1961	H8444	H1366	H6657

صدا، حمات، لبو

9	וַיָּצֵא	הַגְּבֹלָה	זְפֵרוֹן	וְהַיְו	תּוֹצְאָתוֹ	עֵינֹן	זֶה-	יְהוּה	לְכֶם	גְּבֹלָה
	اور-نکلے-گی	سرحد	زفرون	اور-ہوں-گے	اس-کے-نکلے-کی-جگہ	حصر-عینان	یہ	بو-گی	تمہاری	سرحد
	H3318	H1366	H2202	H1961	H8444	H2704	H2088	H1961		H1366

צָפוֹן:  
شمال  
H6828

گابو مقام مشرقی سے سب کا سرحد شمالی عینان حصر عینان۔ حصر اور زفرون

10	וְהַתְּאוּיָתָם	לְכֶם	לְגְבוּל	קְדָמָה	עֵינֹן	שָׁפְמָה:
	اور-نشان-لگاؤ	اپنے-لیے	کے-لیے-سرحد	مشرق-کے	سے-حصر-عینان	شفام-تک
	H0184		H1366		H2704	H8221

سِفَام، گی: گزرے طرف کی جنوب کر بو سے جگہوں ان وہ پھر گی۔ بو شروع سے عینان حصر میں شمال سرحد مشرقی کی اُس

11	וַיָּרֶד	הַגְּבֹלָה	מִשְׁפָּם	הַרְבֵּלָה	מִקְדָּם	לְעֵינֹן	וַיָּרֶד	הַגְּבֹלָה	וּמִחָה	עַל-
	اور-اترے-گی	سرحد	سے-شفام	ربلہ-تک	سے-مشرق	عین-کے	اور-اترے-گی	سرحد	اور-پہنچے-گی	پر
	H3381	H1366	H8221	H7247		H5871	H3381	H1366		

כְּתָר  
کنارہ  
H3802  
יָם-  
سمندر  
H3220  
כְּתֹרַת  
کثرت-کے  
H3672  
קְדָמָה:  
مشرق-میں

علاقہ۔ پہاڑی واقع میں مشرق کے جھیل کی گلیل یعنی کثرت اور بے میں مشرق کے عین جو ربلہ

12	וַיָּרֶד	הַגְּבֹלָה	הַיְרֵדָה	וְהַיְו	תּוֹצְאָתוֹ	יָם	הַמְּלַח	זֶאת	תְּהוּה	לְכֶם
	اور-اترے-گی	سرحد	یردن-تک	اور-ہوں-گے	اس-کے-نکلے-کی-جگہ	سمندر	نمک-کے	یہ	بو-گی	تمہاری
	H3381	H1366	H3383	H1961	H8444	H3220	H4417	H2063	H1961	

הָאָרֶץ  
زمین  
H0776  
לְגְבוּלָתֶיהָ  
اپنی-سرحدوں-کے-مطابق  
H1367  
סָבִיב:  
چاروں-طرف  
H5439

گی۔ بوں سرحدیں کی ملک تمہارے یہ گی۔ پہنچے تک مُردار بحیرہ بوئی گزرتی کنارے کنارے کے یردن دریائے وہ بعد کے اِس

13	וַיָּצֵן	מִנְשָׁה	אֶת-	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לְאֹמֶר	זֶאת	הָאָרֶץ	אֲשֶׁר	תִּתְּנֶנְלוּ	אֵתָה
	اور-حکم-دیا	موسیٰ-نے	کو	بنی	اسرائیل	کہ	یہ	زمین	جو	میراث-لو-گے	اسے
	H6680	H4872	H0853		H3478	H0559	H2063	H0776		H5157	H0853

בְּגֹדָל  
سے-قرعہ  
H1486  
אֲשֶׁר  
جو  
H6680  
צָנָה  
حکم-دیا  
H3068  
יְהוָה  
یہوواہ-نے  
H5414  
לָתֵת  
دینے-کو  
H8672  
לְחַשְׁעַת  
کو-نو  
H4294  
הַמִּשּׁוֹת  
قبیلوں  
H2677  
וַחֲצִי  
اور-آدھے  
H4294  
הַמִּשְׁחָה:  
قبیلہ

بے۔ دینا کو قبیلوں نو ساڑھے باقی اُسے کہ بے دیا حکم نے رب بے۔ کرنا تقسیم کر ڈال قرعہ تمہیں جسے بے ملک وہی ہے کہ، سے اسرائیلیوں نے موسیٰ

14	כִּי	לְקַחְו	מִשָּׁה	בְּנֵי	הָרְאוּבֵנִי	לְבֵית	אֲבֹתָם	וּמִשָּׁה	בְּנֵי-	הַנְּדִי
	کیونکہ	لے-چکے	قبیلہ	بنی	راؤبنیوں-کے	کے-مطابق-گھرانے	اپنے-باپ-دادا-کے	اور-قبیلہ	بنی	گدیوں-کے
		H3947	H4294		H7206		H0001	H4294		H1425

לְבֵית  
کے-مطابق-گھرانے  
H0001  
אֲבֹתָם  
اپنے-باپ-دادا-کے  
H0001  
מִשָּׁה  
اور-آدھا  
H2677  
וַחֲצִי  
اور-آدھا  
H4294  
מִשָּׁה  
قبیلہ  
H4519  
לְקַחְו  
لے-چکے  
H3947  
נְחֻלָתָם:  
اپنی-میراث  
H5159

کو۔ قبیلے آدھے کے منسی اور قبیلے پورے کے جد اور روبن یعنی بے چکی مل میراث کی اُن کو خاندانوں کے قبیلوں اڑھائی کیونکہ

15	שְׁנֵי דו	הַמִּטּוֹת قبیلوں	וַחֲצֵי اور-آدھے	הַמִּטָּה قبیلے-نے	לָקְחוּ لے-لیا	נָחֳלָתָם اپنی-میراث	מֵעֶבֶר سے-پار	לְיַרְדֵּן יַרְדֵּן کے	קְדָמָה مشرق-میں
	H8147	H4294	H2677	H4294	H3947	H5159	H5676	H3383	H3405

פּ מִזְרְחָה: سورج-کے-طرف  
H4217

ہے۔ چکی مل زمین سامنے کے یریحو میں مشرق کے یردن دریائے یہاں، انہیں

16	וַיְדַבֵּר اور-بولا	יְהוָה یہوواہ	אֶל- سے	מֹשֶׁה موسیٰ	לְאֹמַר: کہ
	H1696	H3068	H0413	H4872	H0559

کہا، سے موسیٰ نے رب

17	אֵלֶּה יہ	שְׁמוֹת نام	הָאֲנָשִׁים مردوں-کے	אֲשֶׁר- جو	וַיִּנְחֲלוּ تقسیم-کریں-گے	לָכֶם تمہیں	אֶת- کو	הָאֲרֶץ زمین	אֲלֵעֶזֶר العِזֵר	הַחֲבֹן کابن	וַיהוֹשֻׁעַ اور-یہوشع
	H0428	H8034	H0376		H5157	H0853	H0776	H0499	H3548	H3091	

בֶּן- بن  
נֹון  
H5126

کریں۔ تقسیم ملک لئے کے لوگوں نون بن یشوع اور امام عزرا الی

18	וַנְשִׂיא اور-سردار	אֶחָד ایک	נְשִׂיא سردار	אֶחָד ایک	מִמִּטָּה سے-پر-قبیلہ	תְּקִחוּ لو	לְנַחֲלָה میراث-دیئے-کو	אֶת- کو	הָאֲרֶץ: زمین
	H0259	H0259		H0259	H4294	H3947	H5157	H0853	H0776

ہیں: یہ نام کے اُن بے چننا تمہیں کو جن کرے۔ مدد میں کرنے تقسیم وہ تاکہ چننا بھی کو راہنما ایک ایک کے قبیلے ہر

19	וְאֵלֶּה اور-یہ	שְׁמוֹת نام	הָאֲנָשִׁים مردوں-کے	לְמִטָּה سے-قبیلہ	יְהוּדָה یہوداہ	כָּלָב کالب	בֶּן- بن	יִפְתָּה: یفثہ
	H0428	H8034	H0376	H4294	H3063	H3612		H3312

یَفْثָہ، بن کالب کا قبیلے کے یہوداہ

20	וּלְמִטָּה اور-سے-قبیلہ	בְּנֵי بنی	שְׁמֹעוֹן شمعون	שְׁמוּאֵל سموائل	בֶּן- بن	עֲמִיהוּד: عمیہود
	H4294		H8095	H8050		H5989

بود، عمی بن سموائل کا قبیلے کے شمعون

21	לְמִטָּה سے-قبیلہ	בְּנֵי בְנֵי-بنیامین	אֶלִידاد الیداد	בֶּן- بن	כְּסֹלוֹן کسلون
	H4294	H1144	H0449		H3692

کسلون، بن الیداد کا قبیلے کے یمین بن

22	وּלְמִטָּה اور-سے-قبیلہ	בְּנֵי بنی	דָּן دان	נְשִׂיא سردار	בְּנֵי بنی	יִגְלִי یگلی
	H4294		H1835	H1231		H3020

یُغلی، بن یقی کا قبیلے کے دان

23 לְבִנְיָמִן יוֹסֵף לְמַטֵּה בְנֵי-מְנַשֶּׁה נְשִׂיאַ חַנְיָאֵל בֶּן-אֶפְרָיִם: אֶפְרַיִם  
 کے لیے- بنی یوسف سے- قبیلہ H3130 H4294  
 H4519 H2592 H0641

افود، بن ایل حنی کا قبیلے کے منسی

24 וְלַמַּטֵּה בְנֵי-אֶפְרַיִם נְשִׂיאַ סְרַדָר קְמוּאֵל בֶּן-שִׁפְטָן: שִׁפְטָן  
 اور- سے- قبیلہ بنی افرائیم H4294 H0669  
 H7055 H8204

سيفتان، بن قموایل کا قبیلے کے افرائیم

25 וְלַמַּטֵּה בְנֵי-זְבוּלוֹן נְשִׂיאַ אֵלִיצֶפֶן בֶּן-פְּרָנָק: פְּרָנָק  
 اور- سے- قبیلہ بنی زبولون H4294 H2074  
 H0469 H6535

فرناک، بن صفن إلى کا قبیلے کے زبولون

26 וְלַמַּטֵּה בְנֵי-יִשָּׂשְׁכָר נְשִׂיאַ סְרַדָר פְּלַטְיָאֵל בֶּן-עֲזָן: עֲזָן  
 اور- سے- قبیلہ بنی یساکر H4294 H3485  
 H6409 H5821

عزان، بن ایل فلتی کا قبیلے کے إشکار

27 וְלַמַּטֵּה בְנֵי-אָשֶׁר נְשִׂיאַ סְרַדָר אַחִיהוּד בֶּן-שְׁלֹמִי: שְׁלֹמִי  
 اور- سے- قبیلہ بنی آشر H4294 H0836  
 H0282 H8015

شلومی، بن بود اخی کا قبیلے کے آشر

28 וְלַמַּטֵּה בְנֵי-נַפְתָּלִי נְשִׂיאַ סְרַדָר פְּדֵבָאֵל בֶּן-עַמְיֵהוּד: עַמְיֵהוּד  
 اور- سے- قبیلہ بنی نفتالی H4294 H5321  
 H6300 H5989

بود۔ عمی بن فدابییل کا قبیلے کے نفتالی

29 יָאֵלָה אָשֶׁר צִנְהָ יְהוָה לְנַחֵל אֶת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל בְּאֶרֶץ כְּנָעַן: כְּנָעַן  
 یہ جنہیں حکم- دیا یہوواہ- نے میراث- دینے- کو کو بنی اسرائیل میں- سرزمین کنعان  
 H0428 H6680 H3068 H5157 H0853 H3478 H0776

دی-داری ذمہ کی کرنے تقسیم میں اسرائیلیوں کو ملک کو آدمیوں ہی ان نے رب